



Glossary:

hidda kai: save oneself

mai nama: butcher, meat seller

Allah hidda A'i ga dambo: may one escape! May God save us!

anya! (*interj.*) indeed! Really!

mahauta: slaughter house

sarkin fawa: head butcher who is usually the chief of butchers

tauri: hardness (of meat)

yuka: knife

hottali??? I have to listen to CD and make sure this word is the right one that was transcribed (Yazi – il faut verifier ce mot dans le theater – Tija)

zancen banza = zancen yofi: useless talk

Allah ya saka mini: May you pay for what you did to me (lit. May God punish you for what you did to me)

yankan gida: meat from uninspected animal

Shege a kanka: You are a bastard yourself!

sakaren banza: useless person, fool

turza: intimidate

mai hura: woman or girl selling hura

gaugawa: hastiness

shegiya! bastard! Bitch!

goro: cola nut